

214920

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
GETRAG S.P.A.  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7162768 / 04.09.2018  
Purch. ord. no.: 5500039863  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020568 / 13.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

### Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 532,600 KG Net weight 446,400 KG Volumes

180200431  
508550203  
Xg. 180201149  
0,720 M3

| Item   | Material Description                                                               | Quantity | Weight     |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------|
| 000010 | 2510200912<br>Clutch Actuator Pump<br>Customer article number: 2510200912Position1 | 2.400 PC | 446,400 KG |
| 900001 | TBA-520921<br>MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800                                 | 2 PC     | 30 KG      |
| 900002 | TBA-520880<br>VDA KLT-CONTAINER 4315R                                              | 40 PC    | 52 KG      |
| 900003 | TBA-550528<br>VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG                                       | 2 PC     | 5 KG       |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

**W. JEHNE + NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2400  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO  
Data controllo: 08/09/18  
Firma: [Signature]

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: GETRAG  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Dr. Stephan Weng  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRES DE FF 604

rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
blanc = Exemplaire pour commettant  
rose = Exemplaire de l'expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur  
wit = Exemplaar voor verzender  
roze = Exemplaar voor afzender  
blau = Exemplaar voor geadresseerde  
groen = Exemplaar voor vervoerder  
rosa = Esemplare per mittente  
blu = Esemplare per destinatario  
verde = Esemplare per trasportatore  
white = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
rosa = Exemplar for sender  
blue = Exemplar for consignee  
green = Exemplar for befordrer

|                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br><b>GETRAG B.V. &amp; Co. KG</b><br>Werk Bad Windsheim<br>Burgberheimer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim                                                                                                                       |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE</b><br><b>INTERNATIONAL</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br><b>GETRAG S.p.A</b><br><b>VIA DEI CILLARINI 4</b><br><b>I-70026 MODUGLIANO</b>                                                                                                                                              |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>www.schweitzer-spedition.de</b>                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>3</b> Auslieferungs-ort des Gutes<br>Ort/Lieu<br><b>Modugno</b><br><b>Land/Pays</b><br><b>Italien</b>                                                                                                                                                                  |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br><b>GETRAG B.V. &amp; Co. KG</b><br><b>Werk Bad Windsheim</b><br><b>Burgberheimer Straße 5</b><br><b>91438 Bad Windsheim</b><br><b>Datum/Date</b><br><b>4.9.18</b> |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs<br><br>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.                                                                                          |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br><b>Lieferschein # 224219</b>                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><b>36 x 15</b><br><b>↳ Getriebeteile</b><br><b>12 x EP</b><br><b>↳ Pumpen / Muffen</b>                                                                                                                           |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis<br><b>12</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage<br><b>GM</b>                                                                                                                                                                                                              |  | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                                                                                                                                                                                                                              |  | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><b>16.180 kg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                                                             |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer                                                                                                                                                                                |  |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                                                                 |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement<br>Frei<br>Franco<br>Unfrei<br>Non Franco                                                                                                                                                          |  | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etabli à<br><b>Bad Windsheim</b><br>am<br>le<br><b>4.9.18</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>22</b> <b>MAGNA</b> <b>GETRAG</b><br><b>GETRAG B.V. &amp; Co. KG</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)<br><b>Bad Windsheim</b><br><b>Burgberheimer Straße 5</b><br><b>91438 Bad Windsheim</b>                         |  | <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)<br><b>19/18</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br>Datum<br>Date<br><b>08 SET 2018</b>                                                                                                                                                                              |  | <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entgelte<br>mit Grenzübergängen<br>von bis km<br><b>13-519040</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                                                               |  | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br><b>13-519040</b><br>Anhang                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| <b>28</b> Benutzte Gen.-Nr.<br><input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                             |  | <b>29</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
Die mit fett gedruckten Linien müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
Ausfüllung unter der Verantwortung des Absenders.  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.  
Ausfüllung unter der Verantwortung des Frachtführers.  
A remplir sous la responsabilité du transporteur.  
Best-Nr. 13.1319 • Verkehrs-vertrag d. Fischer • Corneliussstr. 43 • 40215 Düsseldorf • Telefon 0211 1111111 • Telefax 0211 7060 1044 • E-Mail: vv@verkehrsvertrag-fischer.de  
nach gültigem ADR

\* Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Guter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.11 ADR.  
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.11.